

中华传统建筑

天人谐和的流淌旋律

杨小彦 著

曲禮第一

禮記

曲禮曰毋不敬

禮記卷第一曲禮第一

儼若思

儼若思

安定辭

安定辭

教不可長欲不可從志不可



感悟



中华文化丛书

【总策划 蔡东士◎主编 黄斌】

中华传统建筑

天人和谐的流淌旋律

杨小彦 著

曲禮第一

禮記

曲禮曰毋不敬

儼若思

安定辭

教不可長欲不可從志不可



廣東省出版集團
廣東人民出版社
廣州

图书在版编目(CIP)数据

中华传统建筑:天人和谐的流淌旋律/杨小彦著. —广州:广东人民出版社, 2009. 11

(感悟中华文化)

ISBN 978 - 7 - 218 - 06466 - 6

I. 中… II. 杨… III. 古建筑—建筑艺术—中国
IV. TU - 092. 2

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 200199 号

责任编辑	肖风华 古春华
封面设计	张力平 陈小丹
责任技编	黎碧霞
出版发行	广东人民出版社
印 刷	广州市穗彩彩印厂
开 本	787 毫米×1092 毫米 1/16
印 张	15. 25
插 页	2
字 数	200 千
版 次	2009 年 11 月第 1 版 2009 年 11 月第 1 次印刷
书 号	ISBN 978 - 7 - 218 - 06466 - 6
定 价	28. 00 元

如果发现印装质量问题,影响阅读,请与出版社(020-83795749)联系调换。

【出版社网址: <http://www.gdpph.com> 电子邮箱: sales@gdpph.com

图书营销中心: 020-83790604 83781020】

编辑委员会

总策划 蔡东士

主 编 黄 斌

编辑部 张知干

金炳亮

卢家明

总序

重视传统文化在构建和谐社会中的作用

蔡东士

在我国五千年的历史发展中，我们的祖先创造了灿烂而独特的中华文明，形成了以爱国主义为核心的民族精神和以儒家思想为主体的传统文化。这一民族精神与传统文化熏陶和培育了一代代志士仁人和英雄才俊，使中华民族的精神血脉得以延续，中华民族的团结统一得以维系。今天，深入挖掘和充分利用传统文化中仍然具有强大生命力的思想成果，弘扬中华民族的传统美德，对于发展社会主义先进文化、构建社会主义和谐社会具有重要作用。

中国传统文化的主要特点

中国传统文化源远流长、博大精深，在安邦治国、品德修养、成就事业等方面，给我们留下了大量可资借鉴的宝贵遗产。如天下为公、报效祖国，刚健有为、自强不息，厚德载物、有容乃大，勤劳勇敢、艰苦奋斗，崇德重义、修身为本，天人合一、道法自然等等，构成了中国传统文化鲜明的民族特色和民族风格。这些思想在今天仍具有重要的现实

意义。

追求和谐，崇尚和美。在中国思想文化发展史上，和谐问题很早就受到众多先哲的关注，成为中国传统文化的核心和要义。比如，儒家提出“礼之用，和为贵”、“天时不如地利，地利不如人和”、“己所不欲，勿施于人”以及“老吾老以及人之老，幼吾幼以及人之幼”，道家讲“知和曰常”，墨家提倡“非攻”、“兼爱”，法家主张制定和实施法律以维护社会稳定等。这些思想虽然带有历史的烙印，但都在一定程度上反映了人民群众对美好生活的追求，体现了中华民族热爱和平、追求和谐的精神。当前，我国正处在改革发展的关键时期，面临着许多矛盾和问题。解决这些矛盾和问题，固然要发挥今天人们的聪明才智，但也可以从传统文化中寻找智慧。传统文化可以为解决各种矛盾和问题提供有益的启示，其中有关社会和谐的思想是我们构建社会主义和谐社会的重要思想文化资源。

见利思义，推己及人。市场经济的发展，有利于增强人们的自立意识、竞争意识、效率意识、民主法制意识以及开拓创新精神。但市场本身也存在着负面效应和消极因素，容易出现拜金主义、享乐主义、见利忘义、损人利己、不讲信用、欺骗欺诈等现象，这些都是社会和谐的腐蚀剂和社会矛盾的催化剂。如何既充分发挥市场机制的积极作用，同时又有效防止市场的负面效应，是一个需要深入研究的重要课题。中国传统文化强调以人为本、天人合一，强调精忠报国、舍生取义，强调自强不息、艰苦创业，强调见利思义、推己及人，强调与人为善、诚信待人。这些中华民族的传统美德，在发展社会主义市场经济的今天仍然具有增强民族凝聚力、振奋民族精神、整合社会力量、协调利益矛盾的重要作用，值得继承和弘扬。

兼容并蓄，有容乃大。中国传统文化深深扎根于中华大地，对历代

政治、经济、军事、教育以及社会生活产生了广泛而深刻的影响。中国传统文化作为中华民族在悠久的历史长河中创造出的文明成果，不仅保存在生产工具、生活用品、文物古迹、典章制度中，而且渗透到我们的民族心理和民族性格中。作为中国传统文化主体的儒家文化，在中国绵延相传两千余年，甚至影响到世界其他国家和地区，一个重要原因就是它具有强大的兼容性、柔韧度和渗透力。儒家文化对中华文化的其他形态如诗词、戏曲、小说、音乐、绘画、建筑、民俗甚至日常语言的渗透和影响无处不在。一些道德规范、名言警句，在群众中脍炙人口、深入人心。这是我们发挥传统文化积极作用的良好群众基础。今天，面对世界范围内各种文化的相互激荡，面对市场经济的双重效应，面对构建社会主义和谐社会的战略任务，只要我们引导得力、措施得当、运用得法，优秀传统文化对人们修身立德、积极进取，扬善抑恶、提高素养，增强民族认同感和自豪感，将会产生积极的作用。

汲取中国传统文化的精粹是马克思主义中国化的重要途径

中国共产党人历来十分重视对中国优秀传统文化的学习和继承。毛泽东同志非常珍视中国传统文化，认为它是中华民族的宝贵文化遗产和精神财富。他指出，中国几千年的文化，是封建时代的文化，但并不全是封建主义的东西，其中也有人民的东西，反封建的东西。今天的中国是历史的中国的一个发展；我们是马克思主义的历史主义者，我们不应当割断历史。从孔夫子到孙中山，我们应当给以总结，承继这一份遗产。毛泽东同志把批判地继承中国传统文化作为马克思主义中国化的必要条件，强调“马克思主义必须和我国的具体特点相结合并通过一定的民族形式才能实现”；必须使马克思主义带有“中国的特性”，具有

“新鲜活泼的、为中国老百姓所喜闻乐见的中国作风和中国气派”。他经常借用中国传统典籍中的典故、成语或警句，如“实事求是”、“愚公移山”、“流水不腐，户枢不蠹”、“惩前毖后，治病救人”等等来表达马克思主义的深刻内涵。邓小平理论和“三个代表”重要思想同样具有鲜明的“中国作风”和“中国气派”。从这个意义上说，马克思主义中国化的过程，就是马克思主义同中国国情、中国文化相结合而不断丰富发展的过程。

党的十六大以来，以胡锦涛同志为总书记的党中央提出树立和落实科学发展观、构建社会主义和谐社会等重大战略思想，既是对我国改革开放和现代化建设经验的科学总结，也是对中国优秀传统文化的继承和发展。以人为本，全面、协调、可持续发展；民主法治、公平正义、诚信友爱、充满活力、安定有序、人与自然和谐相处；以及以“八荣八耻”为主要内容的社会主义荣辱观等等，都包含了中国传统文化关于天人合一、民为邦本、讲信修睦、先义后利等思想精华。因此，深入学习贯彻邓小平理论和“三个代表”重要思想，树立和落实科学发展观，要同弘扬传统文化、发挥传统文化的积极作用结合起来。弘扬传统文化，应努力体现时代特征和时代要求，去其糟粕、取其精华，古为今用、推陈出新，不断推动中国化马克思主义的发展。

继承和弘扬优秀传统文化重点在青少年

青少年是祖国的未来、民族的希望，是未来社会的主体和建设和谐社会的生力军。青少年的整体素质特别是思想文化素质如何，直接关系到和谐社会建设和现代化建设目标的实现。近年来，广东省按照党的十六大精神，在建设文化大省的进程中，坚持马克思列宁主义、毛泽东思

想、邓小平理论和“三个代表”重要思想在意识形态领域的指导地位，加强社会主义文化建设，大力发展先进文化，支持健康有益文化，努力改造落后文化，坚决抵制腐朽文化，加强大学生思想政治教育工作和未成年人思想道德建设，弘扬新时期广东人精神，努力建立与社会主义市场经济相适应、与社会主义法律规范相协调、与中华民族传统美德相承接的社会主义思想道德体系。

增强青少年对优秀传统文化的认识和兴趣。在构建社会主义和谐社会的进程中，传统文化能够发挥积极作用。广东省努力把加强优秀传统文化教育纳入文化发展战略和国民教育的全过程，统筹规划，全面部署。在党组织和党员中开展“有理想、有责任、有能力、形象好”教育活动，在全社会开展“爱国、守法、诚信、知礼”现代公民教育活动，在高校教师中开展“崇教厚德、为人师表”主题教育活动，在大学生中开展“立志、修身、博学、报国”教育活动。坚持从青少年抓起，在中小学课程中充实传统文化如重要典籍、唐诗宋词、中国书法、戏曲等方面的内容，使优秀传统文化进课堂、进教材，同时强化礼仪文化的训练和熏陶，增强青少年对优秀传统文化的认识和兴趣。

借鉴传统文化教育中的成功做法。深入挖掘和整理传统文化的积极成果，并结合时代发展，注入时代精神。组织专家学者编辑解释传统文化的名言警句，编写《中华道德名言精粹》、《广东人精神丛书》，出版面向社会各阶层特别是青少年的国学教育通俗读本等。重视家庭的言传身教和社会的潜移默化作用，通过举办诵诗读经、戏曲欣赏、书画展览、礼仪学习等活动，使青少年从小就受到传统文化的熏陶，极大地推动了社会主义精神文明建设和谐社会建设。

（作者系中共广东省委副书记，本文原载《人民日报》2006年5月26日第15版）

导言

生活与建筑：中国传统建筑的四个价值取向

如何看待中国传统建筑，一直是建筑学界没有完全展开的课题。

中国传统建筑之所以能够成为一个学科，首先得感谢梁思成、刘敦桢以及他们那一代人艰苦卓绝而又缜密细致的田野考察与文献整理。正是在当年营造学社同人的共同努力之下，中国传统建筑的内部构造，诸如木制建筑的结构特点、营造方式、历史分期以及风格源流，都得到了相当程度的疏理与澄清，也让后人能够在他们的基础上，继续深入中国传统建筑内部，更准确地描述整个体系的发展逻辑。但是，就一个学科而言，更重要的还不是内部问题的初步解决，而是，至少按照梁思成的思路，中国传统建筑之成为独立学科，是因为同样可以就其构造特征之归纳，而纳入到世界建筑的发展序列中。比如，西方建筑的三段式，台基、主体与屋顶，在中国传统建筑中可以找到明确的对应；又比如，西方建筑风格分期的柱式标准，在中国，通过对斗拱前后变化的考证，也证明这一构造本身可以成为辨别不同时代建筑风格的依据。当然，其中一个困扰中国传统建筑史家的问题是对建筑立面的认识。这显然也是受到了西方建筑学影响的一个结果。就西方建筑而言，立面是其风格变化的呈现，也是建筑象征表达的载体。通俗地说，立面是建筑的一张

“脸”，用以辨认其中的意义。但是，中国传统建筑偏偏在立面上无从下手，无法做到像西方建筑那样，让立面成为建筑的“脸”。但是，梁思成认为，中国传统建筑也存在着类似的立面。为了论证这个立面，梁思成首先把古代建筑按比例区分成阶基、柱与墙体、斗拱、屋顶四个部分，使其构成建筑立面，并在其中确认不同风格的因素，从而使建筑也像西方一样，构成一部具有内部发展逻辑的历史。赵辰在《“立面”的误会》一书中慎重指出，这是一种类似西方古典主义的分类方法，尤其是西方文艺复兴建筑的分析方法。结果使中国古代建筑史成为西方建筑的摹本，中国建筑史被解释成一部立面风格的演变史。事实上，按照中国人盖房子的习惯，中国建筑从来就不需要立面。^① 中国建筑一开始就是以搭架方式营建的，空间布局成为搭架的前提，而墙只是起到隔断的作用，不像西方，以垒砌方式建造房子，墙成为建筑当中重要的承重因素，立面效果成为表达的对象。西方建筑立面的审美价值，从技术上说，恐怕和他们的这一建造特征有关。更重要的是，西方赋予建筑以象征意义，其立面是其重要载体。而中国建筑，就其象征意义而言，一开始就是在空间中展开的。中国传统建筑从内部来说，开间的大小和房子的数量与礼制规定有关；就外部来说，等级空间与包含着对称和轴线的方形布局有关。这说明，要了解一种历经数千年之久的传统建筑样式，

^① 赵辰：《“立面”的误会》，北京三联书店2007年版，第120页。赵辰还指出：“中国传统木构建筑体系，不论从结构构造特点上来看，还是从对建筑的外观要求来看，都不存在这种外立面（Facade）的可能和必要。从梁思成为首的第一代建筑历史学家开始，对中国传统木构建筑的诠释却套用了西方古典主义理论的原则与方法，从而导致这种立面比例分析的方法用于中国传统木构建筑之中。这里显然混淆了关于立面的‘Elevation’（视图，可用于反映建筑的任一立面）和‘facade’（外立面、主立面）两个不同概念，中文至今仍然没有相应的不同词汇来对应这两个概念，由此而造成了技术上的误导。”见该书第123页。

必须把探针伸向造成其相貌的历史本身，实事求是地寻找相关因素，而不是想当然，用别人的眼光来看自己。

就我而言，我反对用一种笼统的美学观点来分解中国传统建筑，并在其中寻找能够与普通审美概念相对应的因素。用这种方法建立起来的中国传统建筑的审美体系，其有效性与解析力，的确令人怀疑。长期以来，滥用美学原理（姑且不论这些原理是否合理）去附会中国传统建筑，一直占据着所谓“传统建筑美学”的核心。类似论述充斥着这一领域，只能说明美学家们其实无法真正进入到建筑本身，他们的工作，更像是面对已经足够辉煌的历史成就，发出几乎无关痛痒的由衷赞叹。

我以为需要的是对建筑的真实理解，而不是赞叹。再往深一点说，需要对建筑作某种有效的解释，以便让建筑通过这一解释而活跃起来。在我看来，这一解释就是生活，就是通过对生活史的考察，来了解建筑的作用及其意义。也就是说，我宁愿把建筑视为生活的一部分，视为不同生活模式的一种物质化呈现，或者相反，视为定义不同生活模式的空间事实，来建立认识传统建筑的有效路径。我把这一路径称为“生活中的建筑”，并依据生活来划分建筑类型。因为，很简单，人类的所有活动都与建筑有关。正是不同的生活需求，才最终导致了不同的建筑的出现。这说明，就建筑而言，最重要的是生活；而对生活而言，最重要的是建筑。生活与建筑的关系，是理解建筑的一个关键。当然，在这里，建筑指的是中国传统建筑。

当我把中国传统建筑与生活视为一体时，我发现，在漫长的古代社会中，原来中国人一直过着四种不同类型而又互相关联的生活，这四种生活分别是园林生活、礼制生活、民间生活与信仰生活。每一种生活当中，又包含着不同的价值取向。在园林生活中追求的是诗意的栖居，在礼制生活中遵循的是等级的规定，在民间生活中选择的是世俗的狂欢，

而在信仰生活中，起主导作用的是对往生后之阴宅的安排，因而风水就顺理成章地成为建筑选址的终极说明。围绕着这四种生活，中国传统建筑大致上可以分为四类，它们是园林建筑、礼制建筑、城市建筑与陵墓建筑。其中，园林分皇家园林与文人园林。皇家园林起源甚早，但赋予园林以诗意的，却是后起的文人园林。礼制建筑源起于远古三代的“世室”、“重屋”与“明堂”，并按统治功能需要而划分为宫殿、离馆、祭坛、府衙、宗庙、祠堂等等，以及相关的附属建筑，比如辟雍之类。礼制原则下放到社会一级，则形成依家族关系而严格布局的民居与宅邸大院。北京传统的四合院，可以视为此类建筑的一个北方民间版本；而南方客家土楼，则是以族性为群居单位的一个乡村版本。由此可见，礼制建筑，由于其明确的社会性，无疑成为中国传统建筑的主体。城市涉及商业发展与城市生活。中国传统城市一直是统治与权力的中心，也是礼制建筑的所在地。同时，城市还生活着各种为城市不同功能提供职业服务的居民，生活着不同级别的官员及其家属。城市还是贸易的集中交易场所，是物流的重要中转站。当然这里指的是城市中的“市”。由于人口集中，城市成为饮食娱乐的滋生地，从而创造了世俗狂欢的方方面面，形成我们所称之为的城市生活方式。对来生的现世安排，理念上符合中国血缘制度的传统原则，是一种中国式的信仰方式，演变为现实中的安排，则集中体现在对选址的风水规定上。结果是，风水堪舆就成为中国传统建筑的一种意识形态，为建筑的空间安排提供最终辩护。事实上，皇家陵墓与祖宗阴宅只是这种风水观的建筑表达。与信仰有关的建筑，自然还要包括中国的宗教建筑，比如佛教庙宇、道教道观以及风格样式不一的塔楼等等。

有趣的是，古代中国人几乎同时在过这四种类型的生活。或者说，他们在其一生的不同时段里，不断地出入这四种同时存在的空间场所。

位居庙堂之时，等级生活成为日常；退隐江湖后，营建诗意的园林便是首选；不管为官为民，身处繁华都市，夜晚都愿意去寻欢作乐，或进食肆，或逛青楼，或观书听曲，尽享世俗的欢愉；同时，死后安排，阴宅坟地的选择与设置，包括对祖宗的崇奉，终其一生，不仅萦绕于每个人的大脑，而且还成为家族的日常祭祀内容。于是，风水的理念就自然深入人心，甚至成为他们看待世界的基本准则之一。

作为延伸，私宅大院的布局必须符合血缘制度的规定，这说明中国人即使不在朝堂之上，也以礼制规范为日常正宗。从某种意义看，民居是礼制建筑的通俗版，尽管规模与样式各地可能会有所差异，但等级原则却必然贯彻始终。在园林中，自然观念成为主导营造的基础，使园林顺理成章成为出世的物化符号和退隐的空间场所，而与礼制秩序下的建筑形态形成奇特的对比，并互为镜像。在园林中，等级不再成为唯一的诉求，曲径通幽恰好说明，园林是正统空间的一种另类的诗意补充。当园林和居住联为一体时，等级与诗意就杂处一地，让中国人入而为尊卑礼节，出而为放逸闲散。这就形成了集住宅与园林于一体的众多建筑。仅仅有诗意还不能满足世人欲望，城市的发展，尤其是城市制度由封闭演变为开放后，“市”就意味着纵情享乐，意味着声色犬马，意味着游侠放任。正是在这些“市”里，孕育着种种奇特的艺术形式，小说、戏剧、词曲、评弹，由俗而雅，由雅而俗，营造了一片世俗的狂欢景观，塑造了丰富多彩的城市生活。不夸张地说，在古代社会中，中国的城市世俗生活，在世界范围内都可能是一种生活的极致，否则我们无法解释中国饮食之类的民间传统，何以如此的辉煌灿烂。最后，由于中国传统社会是建立在血缘制度之上的，对于祖宗的崇拜就成为家族的终极大事。南北朝进入中国的佛教，汉以后成形的中国道教，无不和来世想象有关。从思维方式上，儒、道、释成为左右中国知识阶层的核心思想体

系，并蔓延民间，从而奠定了中国人看待世界的基本方式。而落实到日常生活，三家互补则共同形塑了中国人的来世观，并直接影响了与此相关的建筑形态，让陵墓、阴宅、庙宇、佛塔、道观共同构成了中国传统建筑的一大类别。

我正是在这样的认识上来规划这本小册子，通过对四种类别的建筑的粗略描述，试图给出传统中国的一幅空间化的生活图景，从而透视建筑与生活的关系，从生活角度，而不是从所谓美学角度，来认识中国传统建筑，了解其中所蕴藏的历史价值。但是，读者不要把我的意见理解为放弃审美判断。恰恰相反，我希望去除的是一种抽象的美学，而强调审美的生活意义，以及生活的审美意义。在我看来，生活造就了建筑，建筑规范或定义了生活，而审美必然包孕其间，起着独特的作用。也许在这里借用19世纪俄国车尔尼雪夫斯基对美的定义是合适的。车尔尼雪夫斯基明确指出，美是一种生活。尽管他的具体论证是过时的，尤其对“生活”的解释，带有太多的民粹主义与早期社会主义的想象，但就一般概念而言，“美”是无法和具体的生活脱节的。从宽泛的角度来说，美的确是一种生活，一种对生活的判断，对生活的实践。建筑也是一种生活，是生活实践的物质存在，体现了生活的不同需求与形态。反过来，生活就在建筑之中，而以建筑为其存在场所，为其空间定义。建筑形态，背后所呈现的恰恰就是生活，生活的现实，因而也是生活的形态。

因此，中国传统建筑，就其与生活的关系而言，便产生了四种不同的价值取向，诗意的栖居、等级的物化、世俗的狂欢与来世的想象，从空间的角度，书写了漫长历史的日常篇章。认识这不同的价值取向，于是就成为进入中国传统建筑的必经门槛。我们一旦穿越这道门槛，中国传统建筑的博大精深与丰富多彩，就渐次展现在眼前，从而让我们产生前所未有的兴奋与喜悦。这当然也就成为我写作这本小册子的根本理由。

目 录

导言 生活与建筑：中国传统建筑的四个价值取向\ 1

第一章 园林生活：诗意的栖居 1

- 一 园林中的文人氣息\ 3
- 二 政治失意的归隐之地\ 14
- 三 曲径通幽：自然人生观的空间表达\ 24
- 四 皇室园林：拜祭、狩猎、游乐与炫耀\ 34

第二章 礼制生活：等级的物化\ 49

- 一 《周礼》与等级空间的诞生\ 51
- 二 宫室之别：夏世室、殷重屋与周明堂\ 66
- 三 元以前宫殿的营造与演变\ 77
- 四 元大都与明清紫禁城\ 96

第三章 民间生活：世俗的狂欢\ 112

- 一 城、郭、市：从封闭到开放\ 118
- 二 娱乐之产生与艺术之生产\ 133
- 三 “夜禁”与“夜未眠”\ 149
- 四 浮华城市中的妓院：繁盛与淫靡的镜像\ 156

第四章 信仰生活：来生的场所 \ 168

一 风水起源考略 \ 172

二 风水与天命观 \ 180

三 入土为安：陵寝之变迁 \ 209

四 佛塔：对来生与苍天之向往 \ 217

有关参考书目 \ 224

后记 \ 228